

Les Entretiens de Confucius

Type de contenu : Texte

Titre(s) : Les Entretiens de Confucius [Texte imprimé] / trad. du chinois, introd., notes et index par Pierre Ryckmans ; préf. d'Etiemble

Autre(s) responsabilité(s) : Confucius (0551?-0479? av. J.-C.)
Ryckmans, Pierre

Editeur, producteur : [Paris] : Gallimard, 1989

Description matérielle : 168 p.

Collection : Connaissance de l'Orient

ISBN : 9782070717903

Appartient à la collection : Connaissance de l'Orient

Titre conventionnel : [Lun yu.]

Résumé ou extrait : Propos, anecdotes, brèves paraboles, maximes, c'est dans les Entretiens qu'on trouve le visage le moins fabuleux de Confucius. Il y a du Socrate en lui, du Montaigne aussi. Maître K'ong séduit par une bonhomie, une bonne humeur, une générosité, une gentillesse, qui savent concilier la vigueur des principes et les faiblesses des humains. Le politique, le moraliste, le philosophe, c'est dans les Entretiens qu'on peut trouver le premier état de la pensée de Confucius. Nul écrit, constate Pierre Ryckmans, n'a exercé une plus durable influence sur une plus grande partie de l'humanité. Les Entretiens sont après deux millénaires le livre central de l'histoire de la Chine. Pierre Ryckmans, un des maîtres de la sinologie actuelle, aura consacré six ans à établir pour les lecteurs de langue française la version enfin définitive de ce classique dont un grand savant japonais de notre époque ne craignait pas de dire que c'est le plus beau livre du monde . Plus tempéré, Ryckmans écrit que ce texte a conservé à travers les siècles une verdeur, une vigueur et une cohérence étonnantes . Le voici traduit comme il devait l'être : à ras du texte dont il rend ainsi la concision, le charme et la force. Le vieux Maître est là, devant nous, vivant, qui bavarde, plaisante et nous dispense un enseignement toujours précieux. La version de Pierre Ryckmans des Entretiens sera aussi perdurable que la pensée de Maître K'ong.

Sujet(s) : confucianisme